

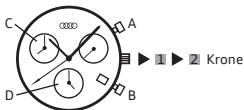
Audi collection



Bedienungsanleitung | User manual | Guide d'utilisation |
Manual de instrucciones | Istruzioni per l'uso | Bedie-
ningshandleiding | Betjeningsvejledning | Bruksanvisning |
Bruksanvisning | Käyttöohje | Lietošanas instrukcija | Návod
k používání | Instrukcja obsługi | Használati utasítás |
Инструкция по эксплуатации | 取扱説明書 | 사용 설명서 |
คู่มือการใช้งาน | 使用说明书 | تعليمات التشغيل

Deutsch	4	한국어	68
English	8	ภาษาไทย	72
Français	12	中文	76
Español	16	العربية	80
Italiano	20		
Nederlands	24		
Dansk	28	Kundendienst After Sales Service	
Svenska	32	clientèle Atención al cliente Assistenza	
Norsk	36	clienti Klantendienst Kundeservice	
Suomi	40	Kundtjänst Kundetjeneste Asia-	
Latviski	44	kaspalvelu Klientu apkalpošanas	
Čeština	48	dienests Zákaznická služba Obsługa	
Polski	52	klienta Ügyfélszolgálat Сервисное	
Magyar	56	обслуживание カスタマーサービス	
Русский	60	고객 서비스 ฝ่ายบริการลูกค้า 售后服务	
日本語	64	خدمة العملاء	84

Audi Chronograph



Spezifikationen

- ▶ Made in Germany
- ▶ Quarzwerk: Ronda 5130.D
- ▶ Wasserdichtigkeit: 10 ATM
- ▶ Gehäuse: Titan, Durchmesser 42 mm
- ▶ Glas: Saphirglas
- ▶ Armband: Titanband
- ▶ Funktionen: Datum, Stunden, Minuten und Sekunden

- ▶ Chronograph (Stoppfunktion): 12 Stunden, 30 Minuten, 60 Sekunden
- ▶ Alarmfunktion

Chronographenfunktion (C)

1. Drücker A drücken: Der Chronograph startet (Zentralsekunde, 30 Minuten, 12 Stunden).
2. Drücker A erneut drücken: Der Chronograph stoppt. Erneut drücken um den Chronograph erneut zu starten.
3. Drücker B drücken: alle Chronographenzähler werden auf Null zurückgesetzt.

Alarmfunktion (D)

Drücker B kurz drücken, um den Alarm ein- und auszuschalten.

- 2 Signaltöne - Alarm eingeschaltet
- 1 Signalton - Alarm ausgeschaltet

Drücker B kurz drücken um den Signalton des Alarms zu stoppen.

Der Alarm kann maximal 12 Stunden vor der Weckzeit eingestellt werden.

Einstellmodus Alarmzeit

Drücker B mindestens 2 Sek. drücken. Sobald der Zeiger eine Minute vorspringt, ist der Einstellmodus aktiv.

- ▶ Drücker B gedrückt halten, um die Zeiger schnell einzustellen.
- ▶ Drücker B kurz drücken, um die Minuten einzustellen.

Nach 10 Sekunden schaltet sich der Alarm ein (2 Signaltöne).

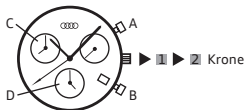
Einstellungen

1. Krone 1x herausziehen: Datum einstellen
2. Krone 2x herausziehen: Uhrzeit einstellen
3. Krone wieder zurückdrücken

Korrektur Chronographenzeiger

Wenn die Zeiger nicht in die Null-position zurückspringen:

1. Krone auf die zweite Position herausziehen.
2. Drücker A und B gleichzeitig mindestens 2 Sekunden gedrückt halten.
3. Drücker A betätigen bis der Zeiger auf Null steht. →



4. Drücker B drücken, um in die nächste Anzeige zu wechseln.
5. Drücker A drücken bis der Zeiger auf Null steht.
6. Krone wieder zurückdrücken.

Einstellung Referenzzeit (D)

1. Krone auf die zweite Position herausziehen.
 2. Drücker B mind. 2 Sek. drücken – die Einstellung beginnt.
 3. a) Drücker B gedrückt halten, um die Zeit vorzustellen.
b) Drücker B zwei Sekunden gedrückt halten, um die Zeit eine Stunde vorzustellen.
c) Drücker B kurz drücken, um die Zeit minutenweise vorzustellen.
 4. Krone wieder zurückdrücken.
- ▶ Die Referenzzeit muss mit der Uhrzeit übereinstimmen, damit die Alarmzeit korrekt funktioniert.
 - ▶ Nach Einstellung der Referenzzeit muss die Alarmzeit erneut eingestellt werden.

Bitte beachten Sie

- ▶ Vermeiden Sie es, die Uhr dem Kontakt mit Salzwasser und plötzlichen, größeren Temperaturschwankungen (z. B. Sauna) auszu- setzen. Beides kann die Wasserdichtigkeit und Funktion Ihrer Uhr erheblich beeinträchtigen.
- ▶ Die Krone muss immer geschlossen werden (Pos. 1), damit kein Wasser eintritt.
- ▶ Das Datum sollte nicht zwischen 21:00 Uhr und 1:00 Uhr eingestellt werden.

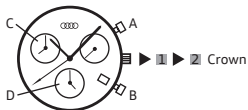
Garantie

2 Jahre ab Verkaufsdatum. Es können keine Garantieansprüche erhoben werden, wenn

- ▶ die Störung auf unsachgemäße Verwendung zurückzuführen ist.

- ▶ Gehäuse, Armband, Glas oder Batterie beschädigt oder abgenutzt sind.
- ▶ der Batteriewechsel nicht von geschultem Fachpersonal ausgeführt wird.
- ▶ der Kaufbeleg nicht gemeinsam mit der Uhr eingereicht wird.

Audi Chronograph



Specifications

- ▶ Made in Germany
- ▶ Quartz movement: Ronda 5130.D
- ▶ Water resistance: 10 ATM
- ▶ Case: Titanium, $\varnothing 42$ mm
- ▶ Glass: Sapphire crystal
- ▶ Bracelet: Titanium
- ▶ Functions: date, hours, minutes and seconds

- ▶ Chronograph: 12 hours, 30 minutes, 60 seconds
- ▶ Alarm function

Chronograph (C)

1. Press pusher A: the chronograph starts (central second, 12h, 30 minutes).
2. Press pusher A again: the Chronograph stops. Press again to restart the Chronograph.
3. Press pusher B: all Chronograph hands reset to zero.

Alarm Function (D)

Briefly press pusher B to activate or deactivate the alarm.

1 beep - the alarm is turned off.

2 beeps – alarm switched on

Press pusher B to shut off the alarm signal.

The alarm can be set maximum 12 hours before the desired alarm time.

Setting the alarm time

Press pusher B at least 2 seconds. As soon as the small minute hand jumps forward 1 minute, the setting mode is active.

- ▶ Press and hold pusher B to adjust the hands fast forwards.
- ▶ Briefly press pusher B to set the minutes.

After 10 seconds the alarm turns on (2 beeps).

Date and time setting

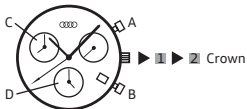
1. Pull out the crown once to adjust the date.
2. Pull out the crown twice to adjust the time.
3. Push back the crown.

Adjusting the chronograph hands

One or several chronograph hands are not in their correct zero position.

1. Pull out the crown twice.
2. Press both pushers (A + B) for 2 seconds.
3. Adjust the hand by pressing pusher A.
4. Press pusher B once.
5. Adjust the next hand by pressing pusher A.
6. Push back the crown if all hands are adjusted.





Setting the reference time (D)

1. Pull out crown 2 steps.
2. Press pusher B for at least 2 seconds – the setting begins.
3. a) Press pusher B long – moves the hands forward.

b) Press pusher B for 2 seconds – moves the hands by one hour.

c) Press pusher B short – moves the hands by one minute.

4. Push back the crown.

- ▶ The Reference time has to be synchronized with the time to ensure, that the alarm works properly.
- ▶ After adjusting the reference time, the alarm needs to be reset again.

Please note

- ▶ Avoid allowing the watch to come into contact with salt water and do not expose to sudden, extreme, temperature variations (e. g. sauna). Both can

adversely affect the watertight seal and function of your watch.

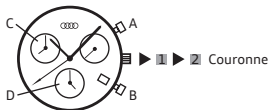
- ▶ Keep the crown closed at all times (pos. 0), to prevent water ingress.
- ▶ Do not set the date between 9:00 p.m. and 1:00 a.m.

Warranty

2 years from purchase date. Warranty claims will not be honoured, if

- ▶ the fault is the result of improper use.
- ▶ casing, bracelet, glass, or battery is damaged or worn.
- ▶ the battery is not changed by a trained professional.
- ▶ the purchase receipt is not received together with the watch.

Chronographe Audi



Caractéristiques techniques

- ▶ Made in Germany
- ▶ Mécanisme à quartz: Ronda 5130.D
- ▶ Étanchéité: 10 ATM
- ▶ Boîtier : titane, diamètre 42 mm
- ▶ Verre : verre saphir
- ▶ Bracelet : titane
- ▶ Fonctions : date, heures, minutes et secondes

- ▶ Chronographe (fonction chronomètre) : 12 heures, 30 minutes, 60 secondes
- ▶ Fonctions d'alarme

Fonctionnement du chronographe (C)

1. Appuyer sur le poussoir A : le chronographe démarre (seconde centrale, 30 minutes, 12 heures)
2. Appuyer de nouveau sur le poussoir A : le chronographe s'arrête. Appuyer à nouveau pour redémarrer le chronographe
3. Appuyer sur le poussoir B : tous les compteurs du chronographe sont remis à zéro

Fonction Alarme (D)

Appuyer brièvement sur le poussoir B pour activer et désactiver l'alarme.

2 signaux sonores - alarme activée
 1 signal sonore - alarme désactivée

Appuyer brièvement sur le poussoir B pour couper le signal sonore de l'alarme.

L'alarme peut être réglée au maximum 12 heures avant l'heure du réveil.

Mode de réglage de l'heure d'alarme

Appuyer sur le poussoir B pendant au moins 2 secondes. Le mode de réglage est actif dès que l'aiguille avance d'une minute.

- ▶ Appuyer de manière prolongée sur le poussoir B pour régler rapidement l'aiguille.
- ▶ Appuyer brièvement sur le poussoir B pour régler les minutes.

L'alarme s'enclenche au bout de 10 secondes (2 signaux sonores).

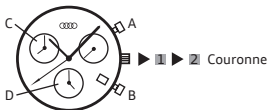
Réglages

- ▶ 1. Tirer 1x la couronne : régler la date
- ▶ 2. Tirer 2x la couronne : régler l'heure
- ▶ 3. Enfoncer à nouveau la couronne

Correction de l'aiguille du chronographe

Si l'aiguille ne retourne pas à zéro :

1. Retirer la couronne sur la deuxième position.
2. Appuyer simultanément sur les poussoirs A et B pendant au moins 2 secondes.
3. Appuyer sur le poussoir A de façon répétée jusqu'à que l'aiguille soit sur zéro
4. Appuyer sur le poussoir B pour passer à l'affichage suivant →



5. Appuyer sur le poussoir A de façon répétée jusqu'à que l'aiguille soit sur zéro
6. Enfoncer à nouveau la couronne

Réglage de l'heure de référence (D)

1. Retirer la couronne dans la deuxième position
2. Appuyer sur le poussoir B pendant au moins 2 sec. - le réglage commence

3. a) Maintenir le poussoir B enfoncé pour avancer l'heure
 b) Appuyer de manière prolongée sur le poussoir B pour avancer d'une heure
 c) Appuyer brièvement sur le poussoir B pour avancer l'heure minute par minute
4. Enfoncer à nouveau la couronne

- ▶ L'heure de référence doit toujours correspondre à l'heure réelle pour que l'alarme fonctionne correctement.
- ▶ Une fois l'heure de référence réglée, l'heure d'alarme doit à nouveau être réglée.

Attention :

- ▶ Évitez d'exposer la montre à l'eau salée et à des variations de température soudaines

et importantes (par ex. sauna). Tous deux peuvent nuire considérablement à l'étanchéité et au fonctionnement de votre montre.

- ▶ La couronne doit toujours rester enfoncée (position 1) afin d'éviter toute entrée d'eau.
- ▶ La date ne doit pas être réglée entre 21h00 et 1h00.

Garantie

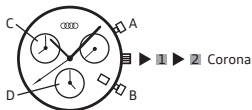
2 ans à compter de la date d'achat. Aucun recours en garantie ne sera pris en compte lors-que

- ▶ le dommage fait suite à une utilisation inappropriée.
- ▶ le boîtier, le bracelet, le verre ou la pile sont endommagés ou usés.
- ▶ le remplacement de la pile n'a pas été effec-

tué par un personnel formé.

- ▶ la preuve d'achat n'est pas remise en même temps que la montre.

Cronógrafo Audi



Especificaciones

- ▶ Made in Germany
- ▶ Mecanismo de cuarzo: Ronda 5130.D
- ▶ Estanquidad: 10 ATM
- ▶ Caja: titanio, diámetro 42 mm
- ▶ Cristal: cristal de zafiro
- ▶ Correa: correa de titanio
- ▶ Funciones: fecha, horas, minutos y segundos

- ▶ Cronógrafo (función de parada): 12 horas, 30 minutos, 60 segundos
- ▶ Función de alarma

Función de cronógrafo (C)

1. Presionar el pulsador A: el cronógrafo se inicia (segundero central, 30 minutos, 12 horas)
2. Presionar de nuevo el pulsador A: el cronógrafo se detiene. Presionar otra vez para iniciar de nuevo el cronógrafo.
3. Presionar el pulsador B: todas las cifras del cronógrafo se ponen a cero.

Función de alarma (D)

Presionar brevemente el pulsador B para conectar y desconectar la alarma.

- 2 señales acústicas: alarma conectada
- 1 señal acústica: alarma desconectada

Presionar brevemente el pulsador B para detener la señal acústica de la alarma.

La alarma se puede ajustar como máximo 12 horas antes de la hora del despertador.

Modo de ajuste de la hora de alarma

Mantener presionado el pulsador B durante al menos 2 segundos. En cuanto la aguja salta un minuto, el modo de ajuste está activo.

- ▶ Presionar el pulsador B de forma prolongada para ajustar rápido las agujas.
- ▶ Presionar el pulsador B brevemente para

ajustar los minutos.

A los 10 segundos se enciende la alarma (2 señales acústicas).

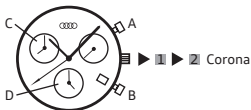
Ajustes

1. Extraer una vez la corona: ajustar la fecha
2. Extraer dos veces la corona: ajustar la hora
3. Volver a presionar la corona

Corrección de las agujas del cronógrafo

Si las agujas no se ponen a cero:

1. Extraer la corona a la segunda posición.
2. Presionar simultáneamente los pulsadores A y B durante al menos 2 segundos.
3. Presionar el pulsador A hasta que la aguja se ponga a cero. ➔



4. Presionar el pulsador B para cambiar a la siguiente indicación.
5. Presionar el pulsador A hasta que la aguja se ponga a cero.
6. Volver a presionar la corona

Ajuste de la hora de referencia (D)

1. Extraer la corona a la segunda posición
 2. Presionar el pulsador B durante al menos 2 segundos: se inicia el ajuste
 3.
 - a) Mantener presionado el pulsador B para ajustar la hora hacia adelante
 - b) Presionar el pulsador B de forma prolongada para avanzar una hora
 - c) Presionar el pulsador B brevemente para avanzar por minutos
 4. Volver a presionar la corona
- ▶ La hora de referencia siempre debe coincidir con la hora para que la hora de alarma funcione correctamente.
 - ▶ Una vez ajustada la hora de referencia, se debe ajustar de nuevo la hora de alarma.

Ajuste de la hora de referencia (D)

- ▶ Evite que el reloj entre en contacto con agua salada y se vea expuesto a grandes oscilaciones bruscas de temperatura (p. ej. sauna). En ambos casos se puede perjudicar considerablemente la estanquidad y el funcionamiento de su reloj.
- ▶ La corona debe cerrarse siempre (pos. 1) para que no entre agua.
- ▶ La fecha no debería ajustarse entre las 21:00 h y la 1:00 h.

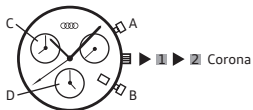
Garantía

- ▶ 2 años a partir de la fecha de venta. No se admiten reclamaciones por garantía si
- ▶ la avería se debe a un uso inapropiado.
- ▶ la caja, la correa, el cristal o la pila están

dañados o desgastados.

- ▶ el cambio de pilas no ha sido realizado por un profesional debidamente instruido.
- ▶ el tique de compra no se presenta junto con el reloj.

Cronografo Audi



Specifiche

- ▶ Made in Germany
- ▶ Movimento al quarzo: Ronda 5130.D
- ▶ Impermeabilità: 10 ATM
- ▶ Cassa: titanio, diametro 42 mm
- ▶ Vetro: vetro zaffiro
- ▶ Cinturino: bracciale in titanio
- ▶ Funzioni: data, ore, minuti e secondi
- ▶ Cronografo (funzione cronometro):

12 ore, 30 minuti, 60 secondi

- ▶ Funzione sveglia

Funzione cronografo (C)

1. Premere il pulsante A: il cronografo si avvia (lancetta centrale dei secondi, 30 minuti, 12 ore)
2. Premere di nuovo il pulsante A: il cronografo si arresta. Premere di nuovo per riavviare il cronografo
3. Premere il pulsante B: tutti i contatori del cronografo vengono azzerati

Funzione sveglia (D)

Premere brevemente il pulsante B per inserire e disinserire la sveglia.

2 segnali acustici - sveglia inserita

1 segnale acustico - sveglia disinserita

Premere brevemente il pulsante B per arrestare il segnale acustico della sveglia.

Il segnale di sveglia può essere impostato al massimo 12 ore prima dell'ora di sveglia.

Modo di regolazione Orario di sveglia

Premere il pulsante B per almeno 2 secondi. Il modo di regolazione si attiva appena la lancetta avanza di un minuto.

- ▶ Premere a lungo il pulsante B per impostare velocemente la lancetta.
- ▶ Premere brevemente il pulsante B per impostare i minuti.

Dopo 10 secondi la sveglia si inserisce

(2 segnali acustici).

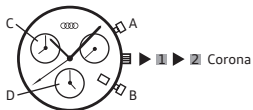
Impostazioni

1. Estrarre la corona di 1 scatto: impostazione della data
2. Estrarre la corona di 2 scatti: impostazione dell'ora
3. Premere di nuovo la corona verso l'interno

Correzione lancetta del cronografo

Se le lancette non tornano a zero:

1. Estrarre la corona in posizione II.
2. Premere contemporaneamente i pulsanti A e B per almeno 2 secondi.
3. Premere il pulsante A fino a portare la lancetta sullo zero →



4. Premere il pulsante B fino a passare all'indicazione successiva
5. Premere il pulsante A fino a portare la lancetta sullo zero
6. Premere di nuovo la corona verso l'interno

Impostazione dell'orario di riferimento (D)

1. Estrarre la corona in posizione II

2. Premere il pulsante B per almeno 2 secondi. L'impostazione inizia
3. a) Tenere premuto il pulsante B per far avanzare l'orario
b) Premere a lungo il pulsante B per portare l'orario delle ore in avanti
c) Premere brevemente il pulsante B per portare l'orario dei minuti in avanti
4. Premere di nuovo la corona verso l'interno
 - ▶ L'orario di riferimento deve sempre coincidere con l'orologio affinché l'orario di sveglia funzioni correttamente.
 - ▶ Dopo aver impostato l'orario di riferimento, è necessario impostare nuovamente l'orario di sveglia.

Nota bene

- ▶ Evitare che l'orologio venga in contatto con l'acqua salata e di esporlo a forti sbalzi di temperatura (ad es. in sauna). Queste condizioni, infatti, possono pregiudicare l'imper-meabilità e il funzionamento dell'orologio.
- ▶ La corona deve essere sempre bloccata (pos. 1), per impedire l'ingresso di acqua.
- ▶ Non procedere all'impostazione della data tra le 21:00 e l'1:00.

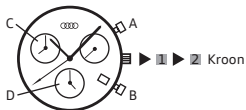
Garanzia

2 anni dalla data di acquisto. I diritti di garanzia decadono se

- ▶ il guasto è da ricondurre a un uso improprio.

- ▶ cassa, cinturino, vetro o batteria sono danneggiati o presentano tracce di usura.
- ▶ la sostituzione della batteria non è stata eseguita da personale tecnico qualificato.
- ▶ l'orologio non è accompagnato dalla prova d'acquisto.

Audi Chronograaf



Specificaties

- ▶ Made in Germany
- ▶ Kwartsuurwerk: Ronda 5130.D
- ▶ Waterdichtheid: 10 atm
- ▶ Behuizing: titanium, diameter 42 mm
- ▶ Glas: saffierkristal
- ▶ Armband: titanium
- ▶ Functies: datum, uren, minuten en seconden
- ▶ Chronograaf (stopwatchfunctie): 12 uur,

30 minuten, 60 seconden

- ▶ Alarmfunctie

Chronograaffunctie (C)

1. Druk op knop A: de chronograaf start (centrale secondewijzer, 30 minuten, 12 uur)
2. Druk nogmaals op knop A: de chronograaf stopt. Druk opnieuw om de chronograaf weer te starten.
3. Druk op knop B: alle tellers van de chronograaf worden op nul gezet

Alarmfunctie (D)

Druk kort op knop B om het alarm in en uit te schakelen.

2 signalen: alarm ingeschakeld

1 signaal: alarm uitgeschakeld

Druk kort op knop B om het alarmsignaal te stoppen.

Het alarm kan maximaal 12 uur voor de wektijd worden ingesteld.

Instelmodus alarmtijd

Houd knop B minimaal 2 seconden ingedrukt. Zodra de wijzer een minuut vooruit springt, is de instelmodus actief.

- ▶ Houd knop B lang ingedrukt om de wijzers snel te verstellen.
- ▶ Houd knop B kort ingedrukt om de minuten in te stellen.

Het alarm schakelt na 10 seconden in (2 geluidssignalen).

Instellingen

1. Trek de kroon uit naar de eerste positie om de datum in te stellen
2. Trek de kroon uit naar de tweede positie om de tijd in te stellen
3. Druk de kroon weer in

Correctie chronograafwijzer

Als de wijzers niet terugspringen naar de nulpositie:

1. Trek de kroon uit naar de tweede positie.
2. Houd de knoppen A en B gelijktijdig minimaal 2 seconden ingedrukt.
3. Druk op knop A totdat de wijzer op nul staat
4. Druk op knop B om naar de volgende wijzer te gaan ➔



5. Druk op knop A totdat de wijzer op nul staat
6. Druk de kroon weer in

Instelling referentietijd (D)

1. Trek de kroon uit naar de tweede positie
2. Houd knop B minimaal 2 seconden ingedrukt om te beginnen met het instellen

3. a) Houd knop B ingedrukt om de tijd vooruit te zetten
 b) Houd knop B lang ingedrukt om de tijd een uur vooruit te zetten
 c) Houd knop B kort ingedrukt om de tijd met minuten vooruit te zetten
4. Druk de kroon weer in

- ▶ De referentietijd moet altijd overeenkomen met de kloktijd om de alarmtijd goed te laten werken.
- ▶ Na het instellen van de referentietijd moet u de alarmtijd opnieuw instellen.

Let op

- ▶ Vermijd blootstelling van het horloge aan zout water en plotselinge grote

temperatuurschommelingen (zoals in een sauna).

Beide kunnen de waterdichtheid en werking van uw horloge ernstig aantasten.

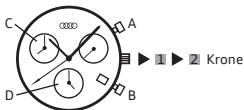
- ▶ De kroon moet altijd gesloten worden (positie 1) om te voorkomen dat er water binnendringt.
- ▶ Stel de datum niet in tussen 21:00 uur en 01:00 uur.

Garantie

2 jaar vanaf verkoopdatum. De garantie vervalt indien:

- ▶ de storing te wijten is aan verkeerd gebruik;
- ▶ de kast, de armband, het glas of de batterij beschadigd of versleten is;
- ▶ de batterij niet door geschoold vakkundig personeel wordt vervangen;
- ▶ het aankoopbewijs niet samen met het horloge kan worden overhandigd.

Audi Kronograf



Specifikationer

- ▶ Made in Germany
- ▶ Kvartsværk: Ronda 5130.D
- ▶ Vandtæthed: 10 ATM
- ▶ Hus: Titan, diameter 42 mm
- ▶ Glas: Safirglas
- ▶ Armbånd: Titanbånd
- ▶ Funktioner: Dato, timer, minutter og sekunder

- ▶ Kronograf (stopfunktion): 12 timer, 30 minutter, 60 sekunder
- ▶ Alarmfunktion

Kronograf-funktion (C)

1. Tryk på knappen A: Kronografen starter (centersekund, 30 minutter, 12 timer)
2. Tryk igen på knappen A: Kronografen stopper. Tryk igen for at genstarte kronografen
3. Tryk på knappen B: Alle kronograftællere nulstilles

Alarmfunktion (D)

Tryk kortvarigt på knappen B for at slå alarmen til og fra.

2 signallyde - alarm slået til
 1 signallyd - alarm slået fra

Tryk kortvarigt på knappen B for at stoppe alarmens signallyd.

Alarmen kan indstilles maks. 12 timer inden vækketidspunktet.

Indstillingstilstand alarmtidspunkt

Hold knappen B inde i mindst 2 sek. Så snart viseren springer et minut frem, er indstillingstilstanden aktiv.

- ▶ Hold knappen B inde for at indstille viseren hurtigt.
- ▶ Tryk kortvarigt på knappen B for at indstille minutterne.

Efter 10 sekunder aktiveres alarmen (2 signallyde).

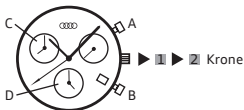
Indstillinger

1. Træk kronen ud 1 gang: Indstil dato
2. Træk kronen ud 2 gange: Indstil klokkeslæt
3. Tryk kronen ind igen.

Korrektion af kronografviser

Hvis viserne ikke springer tilbage til nulposition:

1. Træk kronen ud til anden position.
2. Hold knap A og B inde samtidigt i mindst 2 sekunder.
3. Tryk på knappen A, indtil viseren står på nul. →



4. Tryk på knappen B for at skifte til næste visning.
5. Tryk på knappen A, indtil viseren står på nul.
6. Tryk kronen ind igen.

Indstilling af referencetidspunkt (D)

1. Træk kronen ud til anden position

2. Tryk knappen B ind i min. 2 sek. - indstilling starter
3. a) Hold knappen B inde for at stille tiden frem
b) Hold knappen B inde for at stille tiden en time frem
c) Tryk kortvarigt på knappen B for at stille tiden frem, minut for minut
4. Tryk kronen ind igen.
 - ▶ Referencetidspunktet skal altid stemme overens med klokkeslættet, for at alarmtidspunktet kan fungere korrekt.
 - ▶ Efter indstilling af referencetidspunktet skal alarmtidspunktet indstilles på ny.

Bemærk venligst

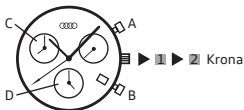
- ▶ Undgå, at uret kommer i kontakt med saltvand, og undgå at udsætte det for pludselige, større temperaturudsving (f.eks. sauna). Begge påvirkninger kan forringe urets vandtæthed og funktion betydeligt.
- ▶ Kronen skal altid være lukket (position 1), så der ikke kan trænge vand ind.
- ▶ Datoen bør ikke indstilles mellem kl. 21:00 og kl. 1:00.

Garanti

- 2 år fra salgsdato. Der kan ikke gøres garantikrav gældende, hvis
- ▶ fejlen skyldes forkert brug;

- ▶ hus, armbånd, glas eller batteri er beskadiget eller slidt;
- ▶ batteriskift ikke udføres af uddannede fagfolk;
- ▶ købsbeviset ikke fremsendes sammen med uret.

Audi Chronograph



Specifikationer

- ▶ Made in Germany
- ▶ Kvartsverk: Ronda 5130.D
- ▶ Vattentäthet: 10 ATM
- ▶ Boett: titan, diameter 42 mm
- ▶ Glas: safirglas
- ▶ Armband: titanband
- ▶ Funktioner: datum, timmar, minuter och sekunder

- ▶ Kronograf (stoppfunktion): 12 timmar, 30 minuter, 60 sekunder
- ▶ Larmfunktion

Kronograffunktion (C)

1. Tryck på knappen A: kronografen startar (centralsekund, 30 minuter, 12 timmar)
2. Tryck på knappen A igen: kronografen stannar. Tryck en gång till för att starta kronografen igen
3. Tryck på knappen B: alla kronografräknare nollställs

Larmfunktion (D)

- Tryck kort på knappen B för att sätta på eller stänga av larmet.
2 signaltoner - larmet på

1 signalton – larmet av

Tryck kort på B för att stoppa larmsignalen.

Larmet kan ställas in max. 12 timmar före väckningstiden.

Inställningsläge larmtid

Tryck på knappen B i minst 2 sek. Så snart visaren hoppar fram en minut är inställningsläget aktivt.

- ▶ Tryck länge på B för att ställa in visarna snabbt.
- ▶ Tryck kort på B för att ställa in minuterna. Efter 10 sekunder kopplas larmet på (2 signaltoner).

Inställningar

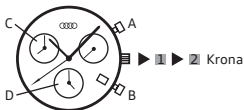
1. Dra ut kronan 1x: ställa in datum
2. Dra ut kronan 2x: ställa in klocka
3. Tryck in kronan igen

Korrigera kronografvisare

Om visarna inte hoppar tillbaka till nolläget:

1. Dra ut kronan till andra positionen.
2. Tryck samtidigt på knapparna A och B i minst 2 sekunder.
3. Tryck på knappen A tills visaren står på noll
4. Tryck på knappen B för att växla till nästa visning
5. Tryck på knappen A tills visaren står på noll
6. Tryck in kronan igen





Ställa in referenstid (D)

1. Dra ut kronan till andra positionen
2. Tryck på knappen B i minst 2 sek. – inställningen börjar
3. a) Håll B intryckt för att ställa fram tiden
b) Tryck länge på B för att ställa fram klockan timvis
c) Tryck kort på B för att ställa fram klockan minutvis

4. Tryck in kronan igen

- ▶ Referenstiden måste alltid stämma överens med klockslaget för att larmtiden ska fungera korrekt.
- ▶ Efter inställningen av referenstiden måste larmtiden ställas in på nytt.

Observera

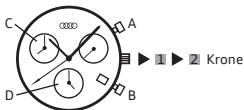
- ▶ Undvik att utsätta klockan för saltvatten och plötsliga, större temperaturvariationer (t.ex. bastu). Detta kan påverka klockans vattentäthet och funktion avsevärt.
- ▶ Kronan måste alltid vara stängd för att inget vatten ska tränga in.
- ▶ Datumet bör inte ställas in mellan klockan 21:00 och 1:00.

Garanti

2 år från inköpsdatumet. Inga garantianspråk kan göras om

- ▶ störningen beror på felaktig användning.
- ▶ boett, armband, glas eller batteri är skadade eller nötta.
- ▶ byte av batteri inte gjorts av utbildad fackpersonal.
- ▶ kvittot inte lämnats in tillsammans med klockan.

Audi Kronograf



Spesifikasjoner

- ▶ Made in Germany
- ▶ Kvarthusverk: Ronda 5130.D
- ▶ Vanntetthet: 10 ATM
- ▶ Hus: titan, diameter på 42 mm
- ▶ Glass: safirglass
- ▶ Reim: titanlenke
- ▶ Funksjoner: dato, timer, minutter og sekunder

- ▶ Kronograf (stoppfunksjon): 12 timer, 30 minutter, 60 sekunder
- ▶ Alarmfunksjon

Kronograffunksjon (C)

1. Trykk på knapp A: Kronografen starter (sentralsekund, 30 minutter, 12 timer)
2. Trykk på knapp A på nytt: Kronografen stopper. Trykk på nytt for å starte kronografen på nytt
3. Trykk på knapp B: Alle kronograftellere stilles tilbake til null

Alarmfunksjon (D)

- Trykk kort på knapp B for å slå alarmen av og på.
2 signaltoner - alarmen er slått på

1 signaltone – alarmen er slått av

Trykk kort på knapp B for å stoppe alarmens signaltone.

Alarmen kan stilles inn maksimalt 12 timer før vekketidspunktet.

Innstillingsmodus for alarmtid

Hold knapp B inne i minst 2 sekunder. Når viseren går ett minutt frem, er innstillingsmodusen aktiv.

- ▶ Hold knapp B inne for å stille inn viserne raskt.
- ▶ Trykk kort på knapp B for å stille inn minutter.

Alarmen slås på etter 10 sekunder (2 signaltoner).

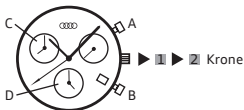
Innstillinger

1. Trekk ut kronen ett trinn: Still inn datoen
2. Trekk ut kronen to trinn: Still inn klokkeslettet
3. Trykk kronen inn igjen

Korreksjon av kronografviser

Hvis viserne ikke går tilbake til nullstilling:

1. Trekk ut kronen til andre trinn.
2. Hold knapp A og B inne samtidig i minst 2 sekunder.
3. Trykk på knapp A helt til viseren står på null.
4. Trykk på knapp B for å gå til neste visning. ➔



5. Trykk på knapp A helt til viseren står på null.
6. Trykk kronen inn igjen

Stille inn referansetid (D)

1. Trekk ut kronen til andre trinn
2. Hold knapp B inne i minst 2 sekunder – innstillingen starter

3. a) Hold knapp B inne for å stille tiden fremover
b) Trykk lenge på knapp B for å stille tiden én time fremover
c) Trykk kort på knapp B for å stille tiden i minutter
4. Trykk kronen inn igjen

- ▶ Referansetiden må alltid stemme overens med klokkeslettet for at alarmtiden skal fungere korrekt.
- ▶ Alarmtiden må stilles inn på nytt etter at referansetiden er stilt inn.

Merk

- ▶ Unngå at uret kommer i kontakt med saltvann eller utsettes for store tempe-

ratursvingninger (f. eks. badstue). Begge deler kan gjøre uret mindre vanntett og føre til at det fungerer dårligere.

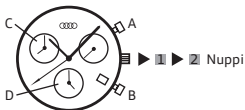
- ▶ Kronen må alltid lukkes (posisjon 1) slik at det ikke trenger inn vann.
- ▶ Datoen bør ikke stilles inn mellom klokken 21:00 og 1:00.

Garanti

2 år fra salgsdato. Det kan ikke fremsettes krav om garanti hvis

- ▶ problemet skyldes feil bruk
- ▶ huset, reimen, glasset eller batteriet er skadet eller slitt
- ▶ batteriet ikke er skiftet av opplærte fagfolk
- ▶ kvitteringen ikke leveres sammen med uret

Audi-kronografi



Tiedot

- ▶ Valmistettu Saksassa
- ▶ Kvartsikoneisto: Ronda 5130.D
- ▶ Vesitiiviys: 10 ATM
- ▶ Kotelo: titaani, halkaisija 42 mm
- ▶ Lasi: safiirilasi
- ▶ Ranneke: titaanihihna
- ▶ Toiminnot: päivämäärä, tunnit, minuutit ja sekunnit

- ▶ Kronografi (ajanotto toiminto): 12 tuntia, 30 minuuttia, 60 sekuntia
- ▶ Hälytystoiminto

Kronografitoiminto (C)

1. Paina painiketta A: kronografi käynnistyy (keskusekuntiviisari, 30 minuuttia, 12 tuntia).
2. Paina uudelleen painiketta A: kronografi pysähtyy. Kronografin voi käynnistää uudelleen painamalla painiketta uudelleen.
3. Paina painiketta B: kaikki kronografिन mittarit nollautuvat.

Hälytystoiminto (D)

Hälytyksen voi kytkeä päälle ja pois painamalla lyhyesti painiketta B.

2 äänimerkkiä – hälytys on aktivoitu
 1 äänimerkki – hälytys on kytketty pois

Hälytyksen äänimerkin voi sammuttaa painamalla lyhyesti painiketta B.

Hälytys on asetettavissa enintään 12 tuntia ennen herätysaikaa.

Hälytysajan asetustila

Paina painiketta B vähintään 2 sekuntia. Asetustila on aktiivinen, kun viisari siirtyy yhden minuutin verran eteenpäin.

- ▶ Viisarit voidaan asettaa nopeasti painamalla pitkään painiketta B.
- ▶ Minuutit voidaan asettaa painamalla lyhyesti painiketta B.

Hälytys aktivoituu 10 sekunnin kuluttua (2 äänimerkkiä).

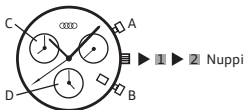
Asetusten tekeminen

1. Vedä nuppia ulospäin kerran: aseta päivämäärä.
2. Vedä nuppia ulospäin 2 kertaa: aseta kellonaika.
3. Paina nuppi takaisin sisään.

Kronografin viisarien asennon korjaaminen

Jos viisarit eivät siirry takaisin nolla-asentoon:

1. Vedä nuppi ulommaiseen asentoon.
2. Paina painikkeita A ja B samanaikaisesti vähintään 2 sekunnin ajan. ➔



3. Paina painiketta A, kunnes viisari on nollakohdassa.
4. Paina painiketta B, jos haluat siirtyä seuraavaan mittariin.
5. Paina painiketta A, kunnes viisari on nollakohdassa.
6. Paina nuppi takaisin sisään.

Viiteajan asettaminen (D)

1. Vedä nuppi ulommaiseen asentoon
 2. Paina painiketta B vähintään 2 sekuntia, niin voit aloittaa asetusten tekemisen.
 3. a) Pidä painiketta B painettuna ajan siirtämiseksi eteenpäin.
b) Paina painiketta B pitkään ajan siirtämiseksi yhdellä tunnilla eteenpäin.
c) Paina painiketta B ajan siirtämiseksi eteenpäin minuutti kerrallaan.
 4. Paina nuppi takaisin sisään.
- ▶ Viiteajan on aina täsmäittävä kellonajan kanssa, jotta hälytystoiminto toimisi oikein.
 - ▶ Viiteajan asettamisen jälkeen hälytysaika on asetettava uudelleen.

Huomautus

- ▶ Estä kellon joutuminen suoraan kosketukseen suolaveden kanssa ja vältä sen altistamista suurille lämpötilan vaihteille (esim. saunassa). Molemmat tekijät voisivat heikentää kellon vesitiivyyttä ja toimintaa merkittävästi.
- ▶ Nuppi on aina pidettävä sisäänpainettuna (asento 1), jotta kellon sisään ei pääse vettä.
- ▶ Päivämäärää ei pidä asettaa klo 21:00 ja 1:00 välisenä aikana.

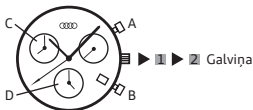
Takuu

2 vuotta ostopäivämäärästä. Takuuvaatimuksia ei hyväksytä, jos

- ▶ häiriö johtuu epäasianmukaisesta käytöstä

- ▶ kotelo, ranneke, lasi tai paristo on vaurioitunut tai kulunut
- ▶ paristonvaihtoa ei ole suorittanut koulutettu ammattihenkilöstö
- ▶ ostotositetta ei esitetä yhdessä kellon kanssa.

Audi Hronogrāfs



Specifikācija

- ▶ Made in Germany
- ▶ Kvarca mehānisms: Ronda 5130.D
- ▶ Ūdensizturība: 10 ATM
- ▶ Korpus: titāna, diametrs 42 mm
- ▶ Stikls: safīra stikls
- ▶ Siksnīņa: titāna
- ▶ Funkcijas: datums, stundas, minūtes un sekundes

- ▶ Hronogrāfs (apturēšanas funkcija): 12 stundas, 30 minūtes, 60 sekundes
- ▶ Modinātāja funkcija

Hronogrāfa funkcija (C)

1. Nospiediet A pogu: hronogrāfs sāk laika skaitīšanu (centrāls sekunžu rādītājs, 30 minūtes, 12 stundas)
2. Vēlreiz nospiediet A pogu: hronogrāfs apstājas. Lai hronogrāfu palaistu no jauna, vēlreiz nospiediet pogu.
3. Nospiediet B pogu: visi hronogrāfa skaitītāji tiek nonullēti.

Modinātāja funkcija (D)

Lai ieslēgtu un izslēgtu modinātāju, īsi nospiediet B pogu.

2 skaņas signāli – modinātājs ieslēgts
 1 skaņas signāls – modinātājs izslēgts

Lai apturētu modinātāja signāla atskaņošanu, īsi nospiediet B pogu.

Modinātāju var iestatīt maksimāli 12 stundas pirms modināšanas laika.

Modinātāja laika iestatīšanas režīms

Vismaz 2 sekundes turiet nospiestu B pogu. Tiklīdz rādītājs paiet vienu minūti uz priekšu, ir aktīvs iestatīšanas režīms.

- ▶ Lai rādītāju iestatīšana notiktu ātri, spiediet B pogu ilgāk.
- ▶ Lai iestatītu minūtes, īsi nospiediet B pogu.

Pēc 10 sekundēm modinātājs ieslēdzas (atskan 2 skaņas signāli).

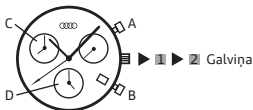
Iestatīšana

1. Izvelciet galviņu par 1 iedaļu: datuma iestatīšana.
2. Izvelciet galviņu par 2 iedaļām: laika iestatīšana.
3. Iespiediet galviņu atpakaļ.

Hronogrāfa rādītāju korekcija

Ja rādītāji neatgriežas nulles pozīcijā:

1. Izvelciet galviņu par divām iedaļām.
2. Vienlaicīgi vismaz 2 sekundes turiet nospiestu A un B pogu.
3. Vairākkārt nospiediet A pogu, līdz rādītājs ir nonullēts. ➔



4. Nospiediet B pogu, lai pārietu uz nākamo rādītāju.
5. Vairākkārt nospiediet A pogu, līdz rādītājs ir nonullēts.
6. Iespiediet galviņu atpakaļ.

Atsauces laika iestatīšana (D)

1. Izvelciet galviņu par divām iedaļām.
2. Vismaz 2 sekundes turiet nospiestu B

pogu – tiek sākta iestatīšana.

3. a) Lai pagrieztu laiku uz priekšu, turiet B pogu nospiestu.
b) Lai laiku pagrieztu uz priekšu par vienu stundu, spiediet B pogu ilgāk.
c) Lai laiku pagrieztu uz priekšu par vienu minūti, īsi nospiediet B pogu.
4. Iespiediet galviņu atpakaļ.
 - ▶ Lai modinātāja laiks darbotos pareizi, atsauces laikam vienmēr jāsakrīt ar pulksteņa laiku.
 - ▶ Pēc atsauces laika iestatīšanas modinātāja laiks jāiestata no jauna.

Ievērojiet

- ▶ Nepieļaujiet pulksteņa saskari ar sālsūde-

ni un nepakļaujiet to pēkšņām, lielām temperatūras svārstībām (piemēram, saunā). Abos gadījumos var tikt būtiski ietekmēta jūsu pulksteņa ūdensizturība un darbība.

- ▶ Lai pulkstenī nevarētu iekļūt ūdens, galviņai vienmēr jābūt noslēgtai (1. pozīcija).
- ▶ Neiestatiet datumu laikā no plkst. 21.00 līdz 1.00.

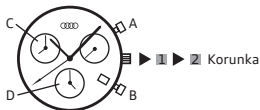
Garantija

2 gadi kopš iegādes datuma. Garantijas prasības nevar izvirzīt, ja

- ▶ traucējums radies nepareizas lietošanas dēļ;
- ▶ ir bojāts vai nolietojies korpuss, siksnīņa, stikls vai baterija;

- ▶ baterijas maiņu neveic apmācīts speciālists;
- ▶ kopā ar pulksteni netiek iesniegts pirkuma čeks.

Audi Chronograf



Specifikace

- ▶ Vyrobeno v Německu
- ▶ Strojek Quarz: Ronda 5130.D
- ▶ Vodotěsnost: 10 atm
- ▶ Pouzdro: titanové, průměr 42 mm
- ▶ Sklíčko: safírové
- ▶ Náramek: titanový
- ▶ Funkce: datum, hodiny, minuty a sekundy

- ▶ Stopky (chronograf): 12 hodin, 30 minut, 60 sekund
- ▶ Budík

Funkce stopek (C)

1. Stisknutí tlačítka A: Spustí se stopky (sekundy uprostřed, 30 minut, 12 hodin)
2. Další stisknutí tlačítka A: Stopky se zastaví. Dalším stisknutím se stopky spustí znovu.
3. Stisknutí tlačítka B: Všechny číselníky stopek se vynulují.

Funkce budíku (D)

- Budík se zapíná a vypíná krátkým stisknutím tlačítka B.
- 2 zvukové signály – budík zapnut
 - 1 zvukový signál – budík vypnut

Zvuk budíku zastavíte krátkým stisknutím tlačítka B.

Budík lze nastavit maximálně 12 hodin před časem buzení.

Režim nastavení času buzení

Stiskněte tlačítko B alespoň na 2 sekundy. Když ručička poskočí o minutu dopředu, je zapnutý režim nastavení.

- ▶ Pokud chcete rychle posouvat ručičky, stiskněte tlačítko B dlouze.
- ▶ Pokud chcete nastavit minuty, stiskněte tlačítko B krátce.

Po 10 sekundách se budík zapne (2 zvukové signály).

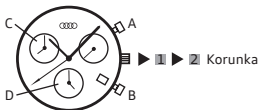
Nastavení

1. Vytažení korunky do první polohy: nastavení data
2. Vytažení korunky do druhé polohy: nastavení času
3. Korunku opět zasuňte.

Korekce ručiček stopek

Když se ručičky nevracejí do nulové polohy:

1. Vytáhněte korunku do druhé polohy.
2. Stiskněte zároveň tlačítka A a B alespoň na 2 sekundy.
3. Stiskněte tlačítko A tolikrát, dokud nebude ručička na nule.
4. Stisknutím tlačítka B přepněte na další ručičku.
5. Stiskněte tlačítko A tolikrát, dokud ➔



nebude ručička na nule.

6. Korunku opět zasuňte.

Nastavení referenčního času (D)

1. Vytáhněte korunku do druhé polohy.
2. Stisknutím tlačítka B alespoň na 2 sekundy spusťte nastavování.
3. a) Pokud chcete posunout čas dopředu, podržte tlačítko B.

b) Pokud chcete posunout čas dopředu o jednu hodinu, dlouze stiskněte tlačítko B.

c) Pokud chcete posouvat čas dopředu po minutách, krátce stiskněte tlačítko B.

4. Korunku opět zasuňte.

- Aby správně fungoval čas budíku, musí referenční čas vždy odpovídat aktuálnímu času.
- Po nastavení referenčního času musíte čas budíku nastavit znovu.

Upozornění

- Chraňte hodinky před slanou vodou a náhlými, většími výkyvy teplot (např. v sauně). Obojí může velmi zhoršit vodotěsnost a funkčnost hodinek.

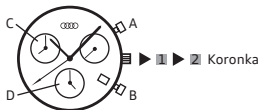
- ▶ Korunka musí být stále zasunutá (v poloze 1), aby se dovnitř nedostala voda.
- ▶ Nenastavujte datum v době od 21:00 do 1:00 hodin.

Záruka

2 roky od data zakoupení. Není možné uplatňovat záruku v těchto případech:

- ▶ když byla porucha způsobena nesprávným používáním,
- ▶ když je poškozené nebo opotřebené pouzdro, náramek, sklíčko nebo baterie,
- ▶ když baterii vyměňoval někdo jiný než kvalifikovaný odborník,
- ▶ když není s hodinkami předložen doklad o zakoupení.

Chronograf Audi



Specyfikacje

- ▶ Made in Germany
- ▶ Mechanizm kwarcowy: Ronda 5130.D
- ▶ Wodoszczelność: 10 ATM
- ▶ Koperta: tytanowa, średnica 42 mm
- ▶ Szkło: szafirowe
- ▶ Pasek: tytanowy
- ▶ Funkcje: data, godzina, minuta i sekunda
- ▶ Chronograf (funkcja stopera): 12 godzin,

30 minut, 60 sekund

- ▶ Funkcja alarmu

Funkcja chronografu (C)

1. Nacisnąć przycisk A: Chronograf uruchomi się (sekundnik centralny, 30 minut, 12 godzin)
2. Ponownie nacisnąć przycisk A: Chronograf zatrzyma się. Nacisnąć ponownie, aby ponownie uruchomić chronograf.
3. Nacisnąć przycisk B: Wszystkie liczniki chronografu zostaną wyzerowane

Funkcja alarmu (D)

Nacisnąć krótko przycisk B, aby włączyć lub wyłączyć alarm.

2 sygnały dźwiękowe – alarm włączony

1 sygnał dźwiękowy – alarm wyłączony

Nacisnąć krótko przycisk B, aby wyłączyć sygnał alarmu.

Alarm można ustawić z wyprzedzeniem maks. 12 godzin.

Ustawienie godziny alarmu

Nacisnąć przycisk B przez co najmniej 2 sekundy. Gdy wskazówka przeskoczy o minutę do przodu, tryb ustawień jest aktywny.

- ▶ Nacisnąć dłużej przycisk B, aby szybciej przestawiać wskazówki.
- ▶ Nacisnąć krótko przycisk B, aby ustawić minuty.

Alarm włączy się po 10 sekundach (2 sygnały dźwiękowe).

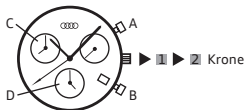
Ustawienia

1. Wyciągnąć koronkę 1x: Ustawić datę
2. Wyciągnąć koronkę 2x: Ustawić godzinę
3. Wcisnąć z powrotem koronkę.

Korekta wskazówek chronografu

Jeżeli wskazówki nie powracają do pozycji zerowej:

1. Wyciągnąć koronkę do drugiej pozycji.
2. Nacisnąć jednocześnie przycisk A i B przez co najmniej 2 sekundy.
3. Naciskać przycisk A, aż wskazówka ustawi się na zero.
4. Nacisnąć przycisk B, aby przejść do ➔



następnej wskazówki.

5. Naciskać przycisk A, aż wskazówka ustawi się na zero.
6. Wcisnąć z powrotem koronkę.

Ustawianie godziny referencyjnej (D)

1. Wyciągnąć koronkę do drugiej pozycji.
2. Nacisnąć przycisk B przez co najmniej 2 sekundy, aby rozpocząć ustawienie

3. a) Przytrzymać przycisk B, aby przestawić czas do przodu
 b) Nacisnąć dłużej przycisk B, aby przestawić czas o godzinę do przodu
 c) Nacisnąć krótko przycisk B, aby przestawić czas o minutę do przodu
4. Wcisnąć z powrotem koronkę.

- ▶ Godzina referencyjna musi być zawsze zgodna z godziną, aby działała prawidłowo funkcja alarmu.
- ▶ Po ustawieniu godziny referencyjnej należy ustawić ponownie godzinę alarmu.

Uwaga

- ▶ Nie narażać zegarka na działanie słonej wody i nagłe, duże wahania temperatury

(np. sauna). Oba te czynniki mogą pogarszać znacznie wodoszczelność i działanie zegarka.

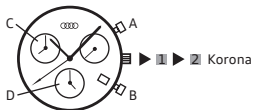
- ▶ Koronka musi być zawsze zamknięta (poz. 1), aby nie dopuścić do wnikania wody.
- ▶ Nie ustawiać daty między godziną 21:00 a 1:00.

Gwarancja

2 lata od daty sprzedaży. Gwarancja nie przysługuje, jeżeli

- ▶ usterka wynika z niewłaściwego użytkowania.
- ▶ koperta, pasek, szkło lub bateria są uszkodzone lub zużyte.
- ▶ bateria została wymieniona przez nieprzeszkolony personel.
- ▶ do zegarka nie dołączono dowodu zakupu.

Audi Kronográf



Specifikációk

- ▶ Made in Germany
- ▶ Kvarc szerkezet: Ronda 5130.D
- ▶ Vízállóság: 10 ATM
- ▶ Tok: Titán, 42 mm átmérővel
- ▶ Óraüveg: Zafírüveg
- ▶ Óraszíj: Titán szíj
- ▶ Funkciók: Dátum, órák, percek, másodpercek

- ▶ Kronográf (stopper funkció): 12 óra, 30 perc, 60 másodperc
- ▶ Ébresztő funkció

Kronográf funkció (C)

1. Nyomja meg az A nyomógombot: Elindul a kronográf (központi másodpercmutató, 30 perc, 12 óra)
2. Nyomja meg ismét az A nyomógombot: A kronográf megáll. Ismételt megnyomásra újraindul a kronográf
3. Nyomja meg a B nyomógombot: A kronográf összes mutatója visszaáll az alaphelyzetbe

Ébresztő funkció (D)

Az ébresztő be-, illetve kikapcsolásához

nyomja meg röviden a B nyomógombot.
 2 hangjelzés = ébresztő bekapcsolva
 1 hangjelzés = ébresztő kikapcsolva

Az ébresztő hangjelzésének kikapcsolásához nyomja meg röviden a B nyomógombot.

Az ébresztő legfeljebb 12 órával az ébresztés kívánt időpontja előtt állítható be.

Az ébresztési idő beállítási módja

Nyomja meg legalább 2 másodpercig a B nyomógombot. A mutató egy percet előreugrik, ezzel jelezve a beállítási mód bekapcsolását.

▶ A B nyomógomb hosszú megnyomásával gyorsan mozgathatja a mutatókat.

▶ A B nyomógomb rövid megnyomásával a perceket állíthatja be.
 10 másodperc elteltével bekapcsol az ébresztő (2 hangjelzés).

Beállítások

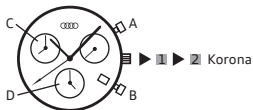
1. Húzza ki 1-szer a koronát: Dátum beállítása
2. Húzza ki 2-szer a koronát: Pontos idő beállítása
3. Nyomja vissza a koronát

A kronográf kijelzés korrigálása

Ha a mutatók nem ugornak vissza az alaphelyzetbe:

1. Húzza ki a koronát a második pozícióig.





2. Nyomja meg egyszerre legalább 2 másodpercig az A és a B nyomógombot.
3. Nyomja meg az A nyomógombot, amíg a mutató alaphelyzetbe nem áll
4. Nyomja meg a B nyomógombot a következő kijelzőre ugráshoz
5. Nyomja meg az A nyomógombot, amíg a mutató alaphelyzetbe nem áll
6. Nyomja vissza a koronát

A referenciaidő beállítása (D)

1. Húzza ki a koronát a második pozícióig
2. Nyomja meg legalább 2 másodpercig a B nyomógombot – Elkezdheti a beállítást
3. a) A B nyomógombot nyomva tartva előre állíthatja az időt
b) A B nyomógombot hosszan megnyomva egy órával állítja előre az időt
c) A B nyomógombot röviden megnyomva egy-egy perccel állítja előre az időt
4. Nyomja vissza a koronát
 - ▶ A pontos ébresztéshez a referenciaidőnek meg kell egyeznie a pontos idővel.
 - ▶ A referenciaidő beállítását követően újból be kell állítani az ébresztőt.

Kérjük, vegye figyelembe a következőket:

- ▶ Óvja az órát a tengervízzel való érintkezéstől és a nagyobb, hirtelen hőmérséklet-ingadozásoktól (pl. szaunázás). Mindkettő igen kedvezőtlen hatással lehet az óra vízállóságára és működésére.
- ▶ A koronát mindig vissza kell nyomni (1. pozíció), hogy ne juthasson be alatta víz.
- ▶ 21:00 óra és 1:00 óra között ne végezzen dátumbeállítást.

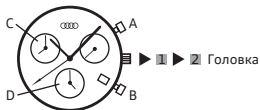
Garancia

A vásárlástól számított 2 év. Nem lehet garanciaigényeket érvényesíteni

- ▶ ha a meghibásodás szakszerűtlen használatra vezethető vissza.

- ▶ sérült vagy kopott tok, óraszíj, óraüveg vagy elem esetén.
- ▶ ha az elemcserét nem képzett szakember végzi.
- ▶ ha a vásárlás igazoló nyugtát nem mellékelik az órához.

Хронограф audi



Технические характеристики

- ▶ Сделано в Германии
- ▶ Кварцевый механизм: Ronda 5130.D
- ▶ Водонепроницаемость: 10 атм.
- ▶ Корпус: титан, диаметр 42 мм
- ▶ Стекло: сапфировое стекло
- ▶ Браслет: титановый браслет
- ▶ Функции: дата, часы, минуты и секунды

- ▶ Хронограф (функция секундомера):
12 ч, 30 мин, 60 с
- ▶ Функция будильника

Функция хронографа (C)

1. Нажать кнопку А: хронограф запускается (секундная стрелка по центру, 30 мин, 12 ч)
2. Еще раз нажать кнопку А: хронограф останавливается. Для нового запуска хронографа нужно снова нажать кнопку
3. Нажать кнопку В: все стрелки хронографа возвращаются на нуль

Функция будильника (D)

- Будильник включается/выключается коротким нажатием кнопки В.
2 звуковых сигнала — будильник включен

1 звуковой сигнал — будильник выключен

Чтобы прерывать сигнал будильника, нужно коротко нажать кнопку В.

Будильник можно завести максимум за 12 часов до желаемого времени.

Режим настройки времени будильника

Нажать кнопку В минимум на 2 с. Переход стрелки на одну минуту вперед означает, что режим настройки активен.

- ▶ Для быстрой установки стрелок служит долгое нажатие кнопки В.
- ▶ Для установки минут нужно ненадолго нажать кнопку В.

Через 10 с будильник включится (прозвучат 2 сигнала).

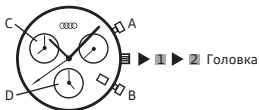
Настройки

1. Вытянуть головку на 1 позицию:
установка даты
2. Вытянуть головку на 2 позиции:
установка времени
3. Вернуть головку в исходное положение

Корректировка стрелок хронографа

Если стрелки не возвращаются в нулевую позицию:

1. Вытянуть головку во вторую позицию.
2. Одновременно нажать и минимум 2 с удерживать кнопки А и В.
3. Нажимать кнопку А, пока стрелка не окажется на нуле
4. Нажать кнопку В, чтобы перейти к следующей индикации →



5. Нажимать кнопку А, пока стрелка не окажется на нуле
6. Вернуть головку в исходное положение

Установка эталонного времени (D)

1. Вытянуть головку во вторую позицию
2. Нажать кнопку В минимум на 2 с — начинается настройка
3. а) Для перевода времени вперед нажать

и удерживать кнопку В

- б) Для перевода времени на один час вперед служит долгое нажатие кнопки В
- с) Для поминутного перевода времени вперед служит короткое нажатие кнопки В

4. Вернуть головку в исходное положение

- ▶ Чтобы будильник работал как следует, эталонное время всегда должно совпадать со временем суток.
- ▶ После установки эталонного времени нужно заново установить время будильника.

Учитывайте следующее:

- ▶ Берегите часы от соленой воды и неожи-

данных сильных колебаний температуры (например, в сауне). И то, и другое может значительно ухудшить водонепроницаемость и функциональность часов.

- ▶ Во избежание проникновения воды головка всегда должна быть закрыта, позиция 1.
- ▶ Не следует устанавливать дату в период между 21:00 и 1:00 ч.

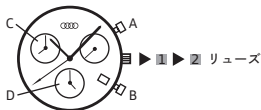
Гарантия

2 года с даты продажи. Гарантийные претензии не принимаются в случае, если

- ▶ неисправность вызвана ненадлежащим использованием.
- ▶ повреждены/изношены корпус, браслет, стекло или батарейка.

- ▶ замена батарейки выполнена не обученным специалистом.
- ▶ вместе с часами не предоставлен документ, подтверждающий покупку.

Audi クロノグラフ



仕様

- ▶ ドイツ製
- ▶ クォーツムーブメント：Ronda 5130.D
- ▶ 水密性：10 ATM
- ▶ ケース：ステンレススチール、直径 42 mm
- ▶ ガラス：サファイヤガラス
- ▶ ベルト：チタン製
- ▶ 機能：日付、時、分、秒

- ▶ クロノグラフ（ストップウォッチ機能）：
12時間、30分、60秒
- ▶ アラーム機能

クロノグラフ機能 (C)

1. プッシュボタンAを押すと、クロノグラフがスタートします（中央のクロノグラフ秒針、30分表示、12時間表示）。
2. プッシュボタンAを再度押すと、クロノグラフが停止します。もう一度押すと、クロノグラフが再スタートします。
3. プッシュボタンBを押すと、クロノグラフの針がすべてゼロにリセットされます。

アラーム機能 (D)

プッシュボタンBを押して、アラームのオンとオフを切り替えます。

シグナル音が2回：アラームがオンに切り替わります。

シグナル音が1回：アラームがオフに切り替わります。

アラーム音を停止するには、プッシュボタンBを押します。

現在時刻から12時間先までのアラームを設定できます。

アラーム時刻の設定モード

プッシュボタンBを長押しします（2秒以上）。針が1分進み、設定モードが有効になったことを示します。

▶ 針を速く進めるには、プッシュボタンBを長押しします。

▶ 分単位で設定するには、プッシュボタンBを短く押します。

▶ 10秒が経過すると、アラームがオンに切り替わります（シグナル音が2回鳴ります）。

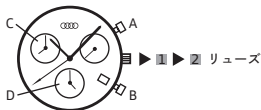
設定

1. リューズを1段階引き出して日付を設定します。
2. リューズを2段階引き出して時刻を設定します。
3. リューズを元の位置に押し戻します。

クロノグラフ針の修正

針がゼロ位置に戻らない場合：

1. リューズを2段階引き出します。
2. プッシュボタンAとBを同時に長押しします（2秒以上）。 ▶



3. 針がゼロの位置に戻るまで、プッシュボタンAを何度か押します。
4. プッシュボタンBを押すと、次の表示に切り替わります。
5. 針がゼロの位置に戻るまで、プッシュボタンAを何度か押します。
6. リユーズを元の位置に押し戻します。

基準時刻の設定 (D)

1. リユーズを2段階引き出します。
 2. プッシュボタンBを長押しします（2秒以上）。設定モードに切り替わります。
 3. a) プッシュボタンBを押したままにすると、手を放すまで針が進み続けます。
b) プッシュボタンBを少し長めに押すと、針が1時間単位で進みます。
c) プッシュボタンBを短く押すと、針が1分単位で進みます。
 4. リユーズを元の位置に押し戻します。
- ▶ アラームが正しい時刻に作動するように、基準時刻を必ず現在時刻に合わせてください。
 - ▶ 基準時刻を変更したら、アラーム時刻を再設定してください。

以下の点にご注意ください。

- ▶ 海水との接触や急激な温度変化（サウナなど）を避けてください。海水との接触や急激な温度変化は、時計の防水性や機能に大きな影響を及ぼす恐れがあります。
- ▶ 時計内部に水が浸入しないよう、リューズは必ず完全に押し込んだ状態（ポジション1）でご使用ください。
- ▶ 午後9時から午前1時の間に日付を設定しないでください。

▶

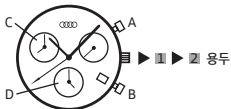
保証。

購入日から2年間。以下の場合、保証は適用されません。

- ▶ 不適切な取り扱いに起因する故障。
- ▶ ケース、ベルト、ガラスの損傷や摩耗。電池の損傷や消耗。

- ▶ 適切な資格を有する専門業者以外の方が電池を交換した場合。
- ▶ 購入を証明する書類が時計と一緒に提示されなかった場合。

Audi 크로노 그래프



사양

- ▶ Made in Germany
- ▶ 쿼츠 무브먼트: Ronda 5130.D
- ▶ 방수: 10 기압
- ▶ 바다: 티타늄, 직경 42mm
- ▶ 유리: 사파이어 글라스
- ▶ 밴드: 티타늄 밴드
- ▶ 기능: 날짜, 시, 분, 초
- ▶ 스톱워치 기능: 1/20초, 60초, 60분 크로노그래

프(스톱워치 기능): 12시간, 30분, 60초

▶ 알람 기능

크로노그래프 기능(C)

1. 푸시 버튼 A 누름: 크로노그래프 시작(중앙 초침, 30분, 12시간)
2. 푸시 버튼 A 다시 누름: 크로노그래프 정지. 다시 누르면 크로노그래프를 새로 시작할 수 있습니다.
3. 푸시 버튼 B 누름: 모든 크로노그래프 바늘이 0으로 초기화됩니다.

알람 기능(D)

푸시 버튼 B를 짧게 누르면 알람을 켜고 끌 수 있습니다.

신호음 2회 - 알람 켜짐

신호음 1회 - 알람 꺼짐

푸시 버튼 B를 짧게 누르면 알람의 신호음이 멈춥니다.

알람 시간 최대 12 시간 전까지 알람을 설정할 수 있습니다.

알람 시간 설정 모드

푸시 버튼 B를 최소 2초 이상 누르고 있습니다. 바늘이 앞으로 1분 이동하자마자 설정 모드가 활성화됩니다.

- ▶ 푸시 버튼 B를 길게 누르고 있으면 바늘을 빨리 설정할 수 있습니다.
 - ▶ 푸시 버튼 B를 짧게 누르면 분을 설정할 수 있습니다.
- 10 초 후에 알람이 켜집니다(신호음 2회).

설정

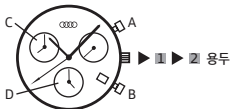
1. 용두 1회 당김: 날짜 설정
2. 용두 2회 당김: 시간 설정
3. 용두를 다시 눌러 넣음

크로노그래프 바늘 수정

바늘이 다시 0 위치로 돌아가지 않는 경우:

1. 용두를 두 번째 위치로 당깁니다.
2. 푸시 버튼 A와 B를 동시에 최소 2초 이상 누르고 있습니다.
3. 바늘이 0에 올 때까지 반복해서 푸시 버튼 A를 누릅니다.
4. 푸시 버튼 B를 누르면 다음 표시부로 이동할 수 있습니다.
5. 바늘이 0에 올 때까지 반복해서 푸시 버튼 A를 누릅니다.
6. 용두를 다시 눌러 넣음





크로노그래프 바늘 수정

바늘이 다시 0 위치로 돌아가지 않는 경우:

1. 용두를 두 번째 위치로 당깁니다.
2. 푸시 버튼 A와 B를 동시에 최소 2초 이상 누르고 있습니다.
3. 바늘이 0에 올 때까지 반복해서 푸시 버튼 A를 누릅니다.
4. 푸시 버튼 B를 누르면 다음 표시부로 이동할 수 있습니다.

5. 바늘이 0에 올 때까지 반복해서 푸시 버튼 A를 누릅니다.
6. 용두를 다시 눌러 넣음

기준 시간 설정(D)

1. 용두를 두 번째 위치로 당깁니다.
2. 푸시 버튼 B를 최소 2초 이상 누르고 있으면 설정이 시작됩니다.
3. a) 푸시 버튼 B를 누르고 있으면 시간을 앞으로 조정할 수 있습니다.
b) 푸시 버튼 B를 길게 누르고 있으면 시간을 1시간 앞으로 조정할 수 있습니다.
c) 푸시 버튼 B를 짧게 누르면 시간을 1분씩 앞으로 조정할 수 있습니다.
4. 용두를 다시 눌러 넣음

- ▶ 기준 시간이 항상 현재 시간과 일치해야 알람이 올바르게 작동합니다.
- ▶ 기준 시간을 설정한 다음에는 알람 시간을 다시 설정해야 합니다.

유의사항

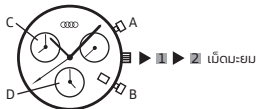
- ▶ 시계가 소금물에 닿지 않도록 하고 급격한 온도 변화(예: 사우나)에 노출되지 않게 하십시오. 이 두 가지가 지켜지지 않으면 시계의 방수성과 기능이 현저히 악화될 수 있습니다.
- ▶ 용두를 항상 잠금 상태(위치 1)로 유지해야 물이 들어가지 않습니다.
- ▶ 저녁 9시와 새벽 1시 사이에는 날짜를 설정하지 말아야 합니다.

보증

판매일로부터 2년. 다음과 같은 경우에는 보증을 청구할 수 없습니다.

- ▶ 잘못된 사용으로 인해 결함이 발생한 경우.
- ▶ 바디, 밴드, 유리 또는 배터리가 손상되었거나 손모든 경우.
- ▶ 숙련된 기술자가 배터리를 교체하지 않은 경우.
- ▶ 구입 영수증을 시계와 함께 제출하지 않은 경우.

นาฬิกาโครโนกราฟ Audi



ข้อมูลจำเพาะ

- ▶ ทำในประเทศเยอรมนี
- ▶ ระบบกลไกควอตซ์: Ronda 5130.D
- ▶ การกันน้ำ: 10 ATM
- ▶ ตัวเรือน: โทเทเนียม, เส้นผ่านศูนย์กลาง 42 มม.
- ▶ กระจก: กระจกแซฟไฟร์
- ▶ สายนาฬิกา: สายโลหะโทเทเนียม
- ▶ ฟังก์ชัน: วันที่ ชั่วโมง นาที และวินาที

- ▶ โครโนกราฟ (ฟังก์ชันจับเวลา): 12 ชั่วโมง, 30 นาที, 60 วินาที
- ▶ ฟังก์ชันสัญญาณเตือน

ฟังก์ชันโครโนกราฟ (C)

1. กดปุ่มกด A: โครโนกราฟจะเริ่มจับเวลา (วินาทีที่ตรงกลาง, 30 นาที, 12 ชั่วโมง)
2. กดปุ่มกด A ใหม่อีกครั้ง: โครโนกราฟจะหยุดกดใหม่อีกครั้ง เพื่อเริ่มต้นโครโนกราฟใหม่
3. กดปุ่มกด B: ตัวนับเวลาของโครโนกราฟทุกตัวจะถูกรีเซ็ตกลับไปศูนย์

ฟังก์ชันสัญญาณเตือน (D)

กดปุ่มกด B สั้น ๆ เพื่อเปิดหรือปิดสัญญาณเตือนเสียงสัญญาณดัง 2 ครั้ง - เปิดสัญญาณเตือนแล้วเสียงสัญญาณดัง 1 ครั้ง - ปิดสัญญาณเตือนแล้ว

กดปุ่มกด B สั้น ๆ เพื่อหยุดเสียงสัญญาณเตือน

สามารถตั้งสัญญาณเตือนได้สูงสุด 12 ชั่วโมง
ก่อนเวลาปลุก

โหมดการปรับตั้งเวลาสัญญาณเตือน

กดปุ่มกด B ค้างไว้อย่างน้อย 2 วินาที ก็นกที่เข็ม
เดินไปข้างหน้าหนึ่งนาที แสดงว่าโหมดการปรับ
ตั้งทำงานอยู่

- ▶ กดปุ่มกด B ค้างไว้ เพื่อตั้งเข็มอย่างรวดเร็ว
 - ▶ กดปุ่มกด B สั้น ๆ เพื่อตั้งนาทีก
- หลังจากนั้น 10 วินาที สัญญาณเตือนจะทำงาน
(เสียงสัญญาณดัง 2 ครั้ง)

การปรับตั้ง

1. ดึงเม็ดมะยมออกมา 1 ครั้ง: ตั้งวันที่

2. ดึงเม็ดมะยมออกมา 2 ครั้ง: ตั้งเวลา
3. กดเม็ดมะยมกลับที่เดิม

การแก้ไขการตั้งเข็มของโครโนกราฟให้ถูกต้อง

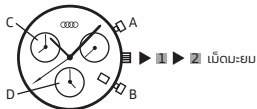
ถ้าเข็มไม่เดินกลับไปตำแหน่งศูนย์:

1. ดึงเม็ดมะยมออกไปที่ตำแหน่งที่สอง
2. กดปุ่มกด A และ B พร้อมกันค้างไว้อย่างน้อย 2 วินาที
3. กดปุ่มกด A ค้างไว้จนกระทั่งเข็มไปอยู่ที่ศูนย์
4. กดปุ่มกด B เพื่อเปลี่ยนไปที่หน้าปิดถัดไป
5. กดปุ่มกด A ค้างไว้จนกระทั่งเข็มไปอยู่ที่ศูนย์
6. กดเม็ดมะยมกลับที่เดิม

การปรับตั้งเวลาอ้างอิง (D)

1. ดึงเม็ดมะยมออกไปที่ตำแหน่งที่สอง
2. กดปุ่มกด B ค้างไว้อย่างน้อย 2 วินาที – การ





ตั้งค่าจะเริ่มต้นขึ้น

3. a) กดปุ่มกด B ค้างไว้ เพื่อตั้งเวลาไปข้างหน้า
- b) กดปุ่มกด B ค้างไว้เป็นเวลานานเพื่อตั้งเวลาไปข้างหน้าหนึ่งชั่วโมง
- c) กดปุ่มกด B สั้น ๆ เพื่อตั้งเวลาไปข้างหน้า

ครึ่งละนาที

4. กดเปิดมะยมกลับที่เดิม

- ▶ เวลาอ้างอิงต้องตรงกับเวลาของนาฬิกาเสมอ เพื่อให้เวลาของสัญญาณเตือนทำงานได้อย่างถูกต้อง
- ▶ หลังการตั้งเวลาอ้างอิงแล้วจะต้องตั้งเวลาสัญญาณเตือนใหม่อีกครั้ง

กรุณาปฏิบัติตาม

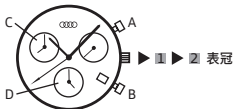
- ▶ หลีกเลี่ยงไม่ให้นาฬิกาสัมผัสกับน้ำเค็ม หรืออยู่ในที่ที่มีการเปลี่ยนแปลงอุณหภูมิอย่างมากโดยฉับพลัน (เช่น ชาน้ำ) ทั้งสองกรณีนี้อาจมีผลกระทบอย่างมากต่อการกันน้ำและฟังก์ชันการทำงานของนาฬิกาของคุณ

- ▶ ต้องปิดเบ็ดมะยมลงไปให้แน่นสนิทเสมอ (ตำแหน่ง 1) เพื่อไม่ให้น้ำเข้า
- ▶ ไม่ควรตั้งวันที่ในช่วงเวลาระหว่าง 21:00 น. ถึง 1:00 น.

การรับประกัน

- ▶ 2 ปีนับแต่วันที่ซื้อ ไม่สามารถเรียกร้องสิทธิในการรับประกันได้ หาก
- ▶ เหตุขัดข้องเกิดขึ้นเนื่องจากการใช้งานที่ไม่ถูกต้อง
- ▶ ตัวเรือน สายนาฬิกา กระจก หรือแบตเตอรี่เสียหายหรือสึกหรอ
- ▶ ไม่ได้ทำการเปลี่ยนแบตเตอรี่โดยช่างชำนาญการที่ผ่านการฝึกอบรม
- ▶ ไม่ยื่นหลักฐานการซื้อมาพร้อมกับนาฬิกา

Audi 计时码表



规格

- ▶ 德国制造
- ▶ 石英机芯: Ronda 5130.D
- ▶ 防水等级: 10 ATM
- ▶ 表壳: 钛合金, 直径 42 mm
- ▶ 表面玻璃: 蓝宝石水晶玻璃镜面
- ▶ 表带: 钛合金表带

- ▶ 功能: 日期、小时、分钟和秒钟
- ▶ 计时码表 (码表功能): 12 小时、30 分钟、60 秒
- ▶ 警报功能

计时码表功能 (C)

1. 按下按钮 A: 计时码表开始计时 (中央秒针、30 分钟、12 小时)
2. 再次按下按钮 A: 计时码表停止计时。再次按下以重新启动计时码表
3. 按下按钮 B: 所有计时码表指针都复位至零位

警报功能 (D)

- 短暂按下按钮 B, 以启动和关闭警报。
- 2 声警报音 - 警报已启动

1 声信号提示音 - 警报已关闭

短暂按下按钮 B，以停止警报的信号提示音。

设置的警报时间不得早于闹钟时间前 12 小时。

警报时间设置模式

按住按钮 B 至少 2 秒。一旦指针向前跳一分钟，则表示设置模式激活。

- ▶ 长按按钮 B，以快速调整指针。
- ▶ 短按按钮 B，以设置分针。

10 秒后，警报启动（2 声警报音）。

设定

1. 将表冠拉至第 1 档位置：设置日期
2. 将表冠拉至第 2 档位置：设置时间

3. 将表冠重新按回去

计时码表指针校正

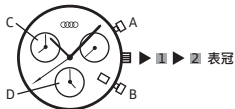
如果指针回不到零位：

1. 将表冠拉出至第 2 档位置。
2. 同时按下按钮 A 和 B 至少 2 秒。
3. 反复按下按钮 A，直到指针指向零位
4. 按下按钮 B，以切换到下一个显示
5. 反复按下按钮 A，直到指针指向零位
6. 将表冠重新按回去

参考时间设置 (D)

1. 将表冠拉出至第 2 档位置
2. 按下按钮 B 至少 2 秒 - 设置开始
3. a) 按住按钮 B 不放，以向前调整时间
b) 长按按钮 B，以向前调整一个小时





c) 短按按钮 B，能以分钟为单位向前调整时间

4. 将表冠重新按回去

- ▶ 参考时间必须始终与时间一致，才能保证警报时间正常工作。
- ▶ 设置参考时间之后，必须重新设置警报时间。

请注意

- ▶ 请避免让手表与盐水发生接触，且避免让手表处于温度大幅骤变的环境（例如桑拿浴室）。这两种情况都会严重影响手表的防水性能和功能。
- ▶ 为确保不进水，表冠必须始终处于关闭状态（第 1 档位置）。
- ▶ 请勿在晚上 21 点至凌晨 1 点之间设置日期。

保修

自购买日期起 2 年。在出现下列情况时将无法享受保修服务

- ▶ 由于不当使用而造成故障。
- ▶ 表壳、表带、表面玻璃或电池受损或磨损。
- ▶ 未由训练有素的人员更换电池。
- ▶ 未随表提交购买凭证。

- ◀ كرونوجراف (وظيفة الإيقاف): 12 ساعة، 30 دقيقة، 60 ثانية الإعدادات ك
- ◀ وظيفة التبيه

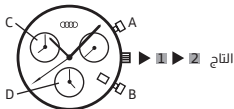
وظيفة الكرونوجراف (C)

1. اضغط على الضاغط أ: يبدأ الكرونوجراف (ثانية مركزية، ٠٣ دقيقة، ٢١ ساعة)
2. اضغط على الضاغط أمرة أخرى: يتوقف الكرونوجراف.
3. اضغط على الضاغط ب: كل عدادات الكرونوجراف يتم إرجاع ضبطها إلى الصفر.

وظيفة التبيه (D)

- اضغط على الضاغط ب لفترة وجيزة لتشغيل المنبه أو إيقافه.
- نغمتين للمنبه - المنبه مشغل
نغمة للمنبه - المنبه مطفأ

فارچونورك قعاس Audi Alarm



البيانات الفنية

- ◀ صنع في ألمانيا
- ◀ حركة الكوارتز: Ronda 5130.D
- ◀ مقاومة الماء: 10 ضغط جوي
- ◀ علبة الساعة: فولاذ مقاوم للصدأ، قطر 42 مم
- ◀ الزجاج: ياقوت أزرق
- ◀ سوار الساعة: سوار من التيتانيوم
- ◀ الوظائف: التاريخ والساعات والدقائق والثواني

اضغط على الضاغط ب لفترة وجيزة لإيقاف نغمة المنبه.

3. اضغط التاج إلى الورا مرة أخرى

يمكن ضبط المنبه قبل ٢١ ساعة كحد أقصى من وقت التنبه.

تصحيح عقرب الكرونوجراف

إذا لم تعود العقارب إلى وضع الصفر:

1. اسحب التاج إلى الخارج ليرجع إلى الموضع الثاني.
2. اضغط على الضاغط أ و ب في وقت واحد لمدة ثانيتين على الأقل.
3. استمر في الضغط على الضاغط أ حتى يصبح العقرب على الصفر
4. اضغط على الضاغط ب للانتقال إلى العرض التالي
5. استمر في الضغط على الضاغط أ حتى يصبح العقرب على الصفر
6. اضغط التاج إلى الورا مرة أخرى

وضع ضبط وقت التنبه

اضغط على الضاغط ب لمدة ثانيتين على الأقل. بمجرد أن يقفز العقرب إلى الأمام دقيقة واحدة، يكون وضع الإعداد نشطًا.

◀ اضغط لفترة طويلة على الضاغط ب لضبط العقرب بسرعة.

◀ اضغط لفترة قصيرة على الضاغط ب لضبط الدقائق. م تشغيل المنبه بعد 10 ثوانٍ (نغمتين للمنبه).

ضبط الوقت المرجعي (D)

1. اسحب التاج إلى الخارج ليرجع إلى الموضع الثاني
2. اضغط على الضاغط ب لمدة ثانيتين على الأقل

الإعدادات

1. اسحب التاج للخارج مرة واحدة. ضبط التاريخ
2. اسحب التاج للخارج مرتين. ضبط الوقت

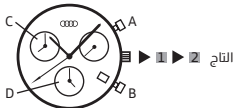
- ◀ يجب أن يتطابق الوقت المرجعي دائمًا مع الوقت لكي يعمل وقت التنبيه بشكل صحيح.
- ◀ بعد ضبط الوقت المرجعي، يجب ضبط وقت التنبيه مرة أخرى.

برجاء مراعاة الآتي

- ◀ تجنب تلامس الساعة بالماء المالح واحرص على عدم تعريضها لتغيرات مفاجئة وكبيرة في درجات الحرارة (مثل الساونا). فكلتا الأمرين قد يضران بقدرة الساعة على مقاومة الماء وقدرتها الوظيفية إلى حد كبير.
- ◀ يجب دائمًا إغلاق التاج (الموضع 1) لمنع تسرب الماء إلى الداخل.
- ◀ لا تضبط التاريخ بين الساعة 21:00 والساعة 1:00.

الضمان

عامين من تاريخ الشراء. لا يمكن التقدم بمطالبات الضمان في الحالات التالية



- يبدأ الإعداد

3. أ) استمر في الضغط على الضاغط ب لضبط الوقت للأمام

ب) استمر في الضغط على الضاغط ب لتقديم الوقت بالساعة

ج) اضغط لفترة وجيزة على الضاغط ب لتقديم الوقت بالدقيقة

4. اضغط التاج إلى الوراء مرة أخرى

- ◀ إذا كان العطل ناتجاً عن استعمال غير صحيح.
- ◀ تلف أو بلى علبة الساعة أو السوار أو الزجاج أو البطارية.
- ◀ إذا لم يتم تغيير البطارية بمعرفة عاملين مختصين ومدربين.
- ◀ عدم تقديم فاتورة الشراء مع الساعة.

**Kundendienst | After Sales | Service clientèle | Atención al cliente | Assistenza
 clienti | Klientendienst | Kundeservice | Kundtjänst | Kundetjeneste |
 Asiakaspalvelu | Klientu apkalpošanas dienests | Zákaznická služba | Obsługa
 klienta | Ügyfélszolgálat | Сервисное обслуживание | カスタマーサービス |
 고객 서비스 | ฝ่ายบริการลูกค้า | 售后服务 | خدمة العملاء**

Kundendienst Audi collection
 c/o cyber-Wear Heidelberg GmbH
 Elsa-Brändström-Straße 4
 68229 Mannheim
 Germany
 E-Mail: audi@mycybergroup.com

**Hergestellt von / Manufactured by /
Fabriqué par**

POINTtec Electronic GmbH
Steinheilstraße 6
85737 Ismaning/München
Germany
E-Mail: info@pointtec.de

WEEE-Reg.-Nr.: DE 85259251

Informationen nach § 4 Absatz 4 ElektroG3
Batterietyp: Knopfzelle
Chemisches System: Silberoxid
Batterie bitte vor Entsorgung durch Fach-
personal entnehmen lassen. Batterie und
Uhr anschließend getrennt entsorgen.

Audi Canada

777 Bayly Street West
Ajax, Ontario, L1S 7G7, Canada

Volkswagen Canada Inc.
777 Bayly Street West
Ajax, Ontario, L1S 7G7, Canada

CA - Imported by Staples Promotional
Products

55 Interchange Way, Unit 4
Vaughan, Ontario, L4K 5W3, Canada

Audi UK

Yeomans Drive, Blakelands
Milton Keynes, MK14 5AN, United Kingdom

Importer:

ООО Volkswagen Group Rus

1 Avtomobilnaya St., Kaluga,
248926 Russian Federation

Уполномоченный представитель
производителя:

ООО ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус
248926, Российская Федерация,
г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1

Manufacturer:

Audi Sport GmbH
74172 Neckarsulm, Germany

Производитель:

Ауди Спорт ГмбХ,
74172 Некарсульм, Германия

Audi Volkswagen Korea Ltd.

7th Fl., Shinyoung Building, 68-5
Cheongdam-dong, Gangnam-gu,
Seoul
Korea 135-100

cyber-Wear Shanghai Ltd.

Room 311, BLDG B, No. 888 Huanhu West
Second Road,
Nanhui New town, Pudong New District,
Shanghai, China
Fon +86 136 21658807

希博商贸(上海)有限公司

上海市浦东新区南汇新城镇环湖西二路888

号B楼311室

电话 + 86 136 21658807

Certificate of conformity

Product name:

Audi Chronograph

奥迪计时码表

Product ID: 3102200200

产品编号: 3102200200

Product size: 42 mm (diameter)

产品尺寸: 42mm (直径)

Body material: Case: Titanium

机身材质: 表壳: 钛

Made in Germany

德国制造

Executive standard: GB/T 26572-2011

执行标准: GB/T 26572-2011

Audi collection

distributed by cyber-Wear Heidelberg GmbH

Elsa-Brändström-Straße 4

68229 Mannheim, Germany

www.audi.com



Raccolta differenziata.
Verifica le disposizioni del tuo Comune.